

Poches de carénage

Pour retirer le couvercle de la poche gauche (1), tourner le bouton (2) dans le sens des aiguilles d'une montre et soulever le couvercle. Pour retirer le couvercle de la poche droite (3) introduire la clé de contact (4), la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et soulever le couvercle.

Le manuel du conducteur et les autres papiers doivent être placés sous clé dans la poche droite. En lavant la machine, veiller à ne pas mettre d'eau sur cette partie.

Pour remettre les couvercles, aligner la fente se trouvant sur le bord avant du couvercle avec l'ergot de la poche. Pousser l'extrémité arrière du couvercle en bas jusqu'à ce que le couvercle soit fermé.

Verkleidungstaschen

Zum Abnehmen des linken Taschendeckels (1) den Knopf (2) im Uhrzeigersinn drehen und den Deckel hochziehen. Zum Abnehmen des rechten Taschendeckels (3) den Zündschlüssel (4) hineinstecken, im Uhrzeigersinn drehen und den Deckel hochziehen.

Dieses Fahrerhandbuch und andere Dokumente sollten in der rechten Tasche aufbewahrt und der Deckel abgesperrt werden. Beim Waschen des Motorrads darauf achten, daß dieser Bereich nicht mit Wasser überspült wird.

Zum Anbringen des jeweiligen Taschendeckels den Schlitz an der Vorderkante des Deckels auf den Ansatz in der Tasche austrichten; das hintere Ende des Deckels nach unten drücken, bis der Verschluss einschnappt.